

Master Lock®

94 RESETTABLE COMBINATION GUN LOCK

⚠ WARNING!

Do Not Use On A Loaded Gun!
Attempts to use on a loaded gun may
result in an accidental discharge!



READ BEFORE USE!

⚠ WARNING!

DO NOT USE THIS LOCK ON A LOADED GUN!
Attempts to use on a loaded gun may result in
an accidental discharge.

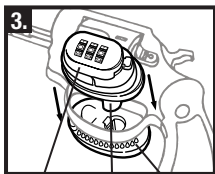
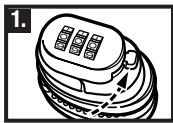
A loaded gun must *always* be regarded as
dangerous. If the lock becomes damaged in any
way do not attempt to use on your firearm – refer
to guarantee information for replacement.

*Before attempting to use, carefully read all of the following instructions
along with the firearms safety tips.*

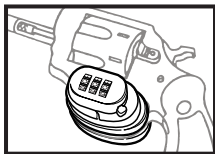
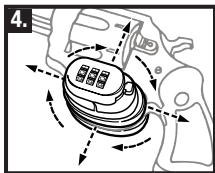
IMPORTANT: We do not guarantee that this product will lock all
firearms. It will block access to many guns when properly attached.
Some lever action rifles, firearms without trigger guard surrounding the
triggers, guns with extra light or extra wide triggers or guns with trigger
shoes or extensions may not be able to be effectively locked with this
gun lock. NO GUN LOCK CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST
THE ACCIDENTAL OR INTENTIONAL MISUSE OF FIREARMS. Keep guns
unloaded and out of children's reach. Master Lock Company is not
responsible for incidental or consequential damages.

Instructions for Use

1. To open lock, set dials to
combination (combination is pre-set
to 0-0-0 by factory). With dials set
to combination, move release lever
to open, or up, position. Pull apart
the two sides of the gun lock. **MAKE
SURE GUN IS UNLOADED AND NOT
COCKED.**
2. Move release lever back down to
locked position and scramble
combination dials. Insert front lock
unit with ratchet post through
trigger guard, behind trigger if
possible.
3. Insert rear unit, with outside edges
of both units matching. Note that
self-adjusting pins usually permit
lock to be installed in more than
one position.
4. After determining best locking
position, press the two units
together. Make certain lock is tight
and cannot be moved after it is
installed. If it can be, press units
tighter together until immovable.



FRONT
UNIT REAR
UNIT
RATCHET POST



Master Lock

**Verrouillage d'arme à feu
94 avec combinaison
pouvant être remise à zéro**

AVERTISSEMENT!

**NE PAS UTILISER SUR UNE
ARME À FEU CHARGÉE**

Des tentatives d'utilisation sur
une arme à feu chargée peuvent
provoquer une décharge accidentelle!



LIRE AVANT D'UTILISER!

AVERTISSEMENT

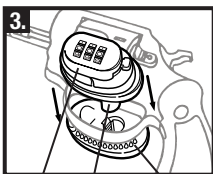
NE PAS UTILISER SUR UNE ARME À FEU CHARGÉE! Des tentatives d'utilisation sur une arme à feu chargée peuvent provoquer une décharge accidentelle. Une arme à feu chargée doit toujours être considérée dangereuse. Si le verrouillage est endommagé de quelque manière, n'essayez pas de l'utiliser sur votre arme à feu — consultez les renseignements sur la garantie pour le remplacement.

Avant d'utiliser, lire attentivement toutes les instructions ainsi que les tuyaux sur la sécurité des armes à feu.

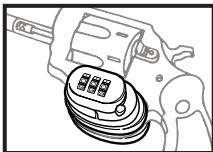
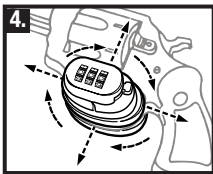
IMPORTANT: Nous ne garantissons pas que ce produit verrouillera toutes les armes à feu. Correctement installé, il bloquera l'accès à plusieurs armes à feu. Certains fusils à effet du levier, des armes à feu sans sous-garde de gachette autour des gachettes, des armes à feu à gachettes ultra sensibles ou à gachettes très larges ou des armes à feu avec gachette à coulisses ou extensions pourraient ne pas être verrouillables efficacement par ce verrou d'arme à feu. **AUCUN VERROU D'ARME À FEU NE PEUT OFFRIR UNE PROTECTION COMPLÈTE CONTRE LE MAUVAIS EMPLOI ACCIDENTEL OU INTENTIONNEL D'ARMES À FEU.** Garder les armes à feu non chargées et hors de la portée des enfants. La Master Lock Company n'est pas responsable des dommages accidentels ou indirects.

Instructions d'emploi

1. Pour ouvrir le verrou, régler les cylindres du cadran à combinaison (la combinaison est pré-réglée à 0-0-0 à l'usine). Les cylindres étant réglés à combinaison, déplacer le levier de dégagement à la position ouverte, ou vers le haut. Séparer les deux côtés du verrou d'arme à feu. **S'ASSURER QUE L'ARME À FEU N'EST PAS CHARGÉE.**
2. Remettre le levier de dégagement vers le bas et brouiller les cylindres de la combinaison. Insérer la tige d'encliquetage dans le sous-garde de la gachette, à l'arrière de la gachette si possible.
3. Insérer l'unité arrière, les rebords extérieurs des deux unités s'agencant l'un à l'autre. Prendre note que les tiges auto-ajustables permettent normalement l'installation du verrou à plus d'un emplacement.
4. Une fois le meilleur emplacement déterminé, presser les deux unités l'une contre l'autre. S'assurer que le verrou est serré et ne peut pas être enlevé une fois installé. Si cela est possible, presser les deux unités l'une contre l'autre plus fermement jusqu'à ce qu'il soit impossible de les bouger.



Avant de l'unité Arrière de l'unité
Tige d'encliquetage



Master Lock®

SEGURO PARA PISTOLA CON
94 COMBINACIONES QUE
PUEDEN RESTABLECERSE

⚠ ¡Advertencia!

**No lo use con una
pistola cargada!**

Si se intenta usar con una
pistola cargada, puede producirse
una descarga involuntaria



¡LEA ANTES DEL USO!

⚠ ¡ADVERTENCIA!

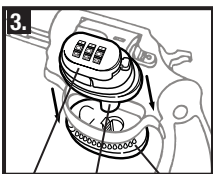
¡NO USE ESTE SEGURO CON UNA PISTOLA CARGADA! Si se intenta usar este seguro en una pistola cargada, puede producirse una descarga accidental. Una pistola cargada siempre debe considerarse peligrosa. Si el seguro se dañara de alguna forma no intente usarlo en una arma de fuego -- consulte la información de garantía para obtener un repuesto.

Antes de intentar usar el seguro, lea detenidamente todas las instrucciones junto con las sugerencias de seguridad aplicables a las armas de fuego.

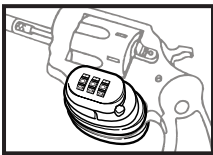
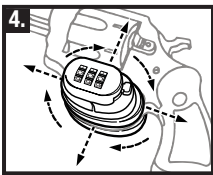
Importante: No se garantiza que este seguro funcionará en todas las armas de fuego. Si se instala correctamente, este seguro evita el acceso a muchas pistolas. Es posible que este seguro para pistola no bloquee efectivamente el acceso en algunos rifles de acción por palanca, armas de fuego sin resguardo de gatillo, pistolas con gatillos muy ligeros o muy anchos, o pistolas con zapatas o extensiones de gatillo. NINGÚN SEGURO PARA PISTOLA PUEDE OFRECER UNA PROTECCIÓN COMPLETA CONTRA EL MAL USO ACCIDENTAL O INTERNACIONAL DE LAS ARMAS DE FUEGO. Guarde las pistolas descargadas y fuera del alcance de los niños. Master Lock Company no se hace responsable de daños incidentales ni de consecuencia.

Instrucciones de uso

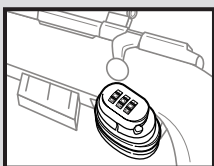
1. Para abrir el seguro, fije los selectores en la combinación (la combinación está prefijada en 0-0-0 por la fábrica). Con los selectores fijos en la combinación, mueva la palanca de liberación para abrirlo, o hacia arriba. Separe los dos lados del seguro. **COMPRUEBE QUE LA PISTOLA ESTÉ DESCARGADA Y NO PUEDA DISPARAR.**
2. Mueva la palanca de liberación nuevamente hacia abajo a la posición bloqueada y mezcle los selectores de la combinación. Inserte la unidad del seguro delantero con el poste de trinquete a través del resguardo del gatillo, detrás del gatillo si es posible.
3. Inserte la unidad posterior, con los bordes externos de ambas unidades coincidiendo. Observe que los pasadores autoajustables generalmente permiten que se instale el seguro en más de una posición.
4. Después de determinar la mejor posición de bloqueo, presione las dos unidades juntas. Compruebe que el seguro esté firme y que no pueda moverse después de instalarlo. Si puede moverse, presione las unidades más juntas hasta que queden inmóviles.



UNIDAD DELANTERA UNIDAD POSTERIOR
POSTE DE TRINQUETE

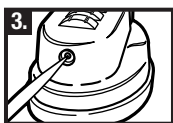
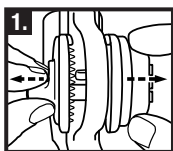


■ Si bien las ilustraciones precedentes (véase el otro lado, no. 3) muestran el método preferido y más común de usar este seguro de pistola, puede lograrse un ajuste más eficaz en algunas pistolas al colocar el seguro en forma diferente. La meta final es cubrir el área del gatillo lo más firme y completamente que sea posible. Dado el gran número de estilos diferentes de pistolas que existe, otras posiciones del seguro pueden ser más efectivas.



Cómo restablecer la combinación

1. Abra el seguro separando los dos lados del seguro y retirándolo totalmente de la pistola.
2. Mueva la palanca a la posición de abajo.
3. Con los selectores fijos en la combinación actual, use la punta de un bolígrafo o un objeto angosto similar, presione el botón de restablecimiento en el lado izquierdo del seguro hacia dentro y hacia el centro del seguro.
4. Continúe aplicando presión al botón de restablecimiento y fije los selectores en su combinación personalizada.
5. Libere el botón de restablecimiento. Ahora queda fija la nueva combinación.



Sugerencias de seguridad con las armas de fuego

1. Todas las armas de fuego siempre deben tratarse como si estuviesen cargadas y deben manejarse como tales.
2. Mantenga las armas de fuego apuntadas en una dirección segura en todo momento, inclusive cuando estén descargadas.
3. Almacena armas de fuego descargadas y bajo llave.
4. Almacene las municiones separadamente bajo llave.
5. Nunca almacene armas de fuego en un lugar accesible para los niños.
6. Enseñe a los niños los principios básicos de la seguridad de las armas de fuego. Cuando encuentren un arma:
 - ¡NO TOCAR!
 - ¡DECIRLE A UN ADULTO!

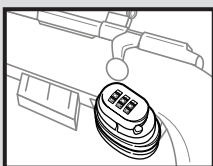
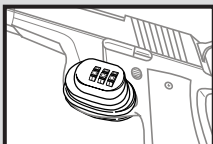
Las leyes referentes a la propiedad de armas de fuego, su almacenamiento y manejo varían entre los estados y jurisdicciones locales. Aprenda y cumpla con las leyes estatales y locales y las de cualquier jurisdicción a donde planea transportar o usar armas de fuego.

Garantía limitada de por vida

Si este producto falla debido a un defecto en materiales o fabricación en cualquier momento durante la vida útil del producto, Master Lock Company lo sustituirá sin cargo alguno. Basta con comunicarse con Master Lock al www.masterlock.com para obtener información completa sobre la sustitución y la garantía. Esta garantía no cubre productos que han sido maltratados, alterados, dañados, utilizados indebidamente, cortados o desgastados. EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, MASTER LOCK COMPANY NO RECONOCE NINGUNA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: Esta garantía es su exclusiva reparación y MASTER LOCK COMPANY no será responsable de ningún daño, ya sea directo, indirecto, fortuito, especial, consecuente, ejemplar o de otro tipo, incluida la pérdida de ganancias o réditos, que surja de alguna teoría de recuperación, sea estatutaria, contractual o de agravio. Bajo ninguna circunstancia superará la responsabilidad completa de MASTER LOCK COMPANY el precio de compra de este producto. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro y de una provincia a otra.

■ Bien que les illustrations précédentes (voir au revers, No. 3) montrent la méthode préférée et la plus courante utilisation de ce verrou d'arme à feu, on peut arriver à une adaptation plus efficace sur certaines armes à feu en situant le verrou de façon différente.



L'objectif final est le recouvrement aussi ferme et complet que possible de la gachette; étant donné le grand nombre de styles différents d'armes à feu, d'autres emplacements du verrou peuvent être plus efficaces.

COMMENT RÉGLER LA COMBINAISON À NOUVEAU

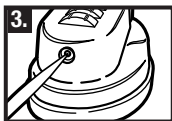
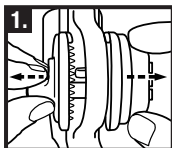
1. Ouvrir le verrou en séparant les deux côtés du verrou et enlever complètement de l'arme à feu.

2. Pousser le levier à la position abaissée.

3. Les cylindres étant à la combinaison actuelle, se servir de la pointe d'un stylo ou d'un objet étroit semblable, pousser sur le bouton de remise à zéro situé sur le côté gauche du verrou vers le centre de celui-ci.

4. Continuer d'appliquer la pression sur le bouton de remise à zéro, et régler de nouveau les cylindres à votre combinaison personnelle.

5. Relâcher le bouton de remise à zéro. La nouvelle combinaison est maintenant réglée.



TUYAUX DE SÉCURITÉ SUR LES ARMES À FEU

1. On doit toujours prendre pour acquis que toutes les armes à feu sont chargées et les manipuler en conséquence.
2. Garder les armes à feu dirigées dans une direction sûre en tout temps, même lorsqu'elles ne sont pas chargées.
3. Entreposer les armes à feu non chargées et sous clé.
4. Entreposer les munitions séparément sous clé.
5. Ne jamais entreposer les armes à feu dans un endroit accessible aux enfants.
6. Enseigner les rudiments de la sécurité des armes à feu aux enfants. Lorsqu'ils sont face à face avec une arme à feu:
 - NE PAS LA TOUCHER!
 - LE DIRE À UN ADULTE!

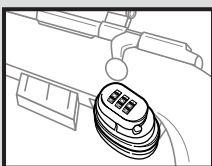
Les lois se rapportant à la propriété, l'entreposage et la manipulation des armes à feu varient d'un état à l'autre et selon les juridictions locales. Apprenez les lois de votre état et les locales ainsi que celles de n'importe quelle juridiction où vous avez l'intention de transporter ou d'utiliser des armes à feu.

Garantie à vie à responsabilité limitée

Si, au cours de sa durée de vie utile, ce produit s'avère défectueux à cause d'un défaut de matériau ou de fabrication, Master Lock le remplacera sans frais. Il vous suffit de communiquer avec Master Lock par l'entremise du site web : www.masterlock.com pour obtenir des renseignements sur le remplacement des produits et la garantie complète. Cette garantie ne couvre pas les produits utilisés de façon fautive ou abusive, modifiés, endommagés, coupés ou trop usés. JUSQU'AU DEGRÉ PERMIS PAR LA LOI, MASTER LOCK COMPANY REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET/OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

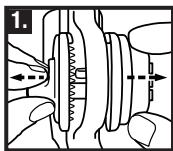
LIMITATION DE RESPONSABILITÉ : Cette garantie constitue votre unique recours, et MASTER LOCK COMPANY n'est responsable d'aucun dommage, qu'il soit direct, indirect, accessoire, particulier, immatériel, exemplaire ou autre, y compris les revenus et bénéfices perdus, provenant de toute volonté de recouvrement, y compris statutaire, par contrat ou provenant d'un acte dommageable. La responsabilité totale de MASTER LOCK COMPANY ne peut dans aucun cas dépasser le prix d'achat du produit. Certains états et provinces ne permettent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires; les exclusions ou restrictions décrites ci-dessus peuvent donc ne pas vous être applicables. La présente garantie limitée vous confère des droits légal spécifiques, lesquels peuvent varier d'une province ou d'un état à l'autre.

- While the preceding illustrations (see other side, no. 3) show the preferred and most usual method of using this gun lock, a more effective fit on some guns may be achieved by positioning the lock differently. The ultimate goal is to cover the trigger area as firmly and completely as possible; with the large number of different gun styles available, other lock positions may be more effective.



How to Reset Combination

1. Open the lock by pulling apart the two sides of the lock and completely removing from the gun.
2. Push the lever into the down position.
3. With dials set to the current combination, use a pen point or similar narrow object, press the reset button on the left side of the lock in toward the center of the lock.
4. Continue to apply pressure to the reset button, and set the dials to your personalized combination.
5. Release the reset button.
New combination is now set.



Firearm Safety Tips

1. All firearms should always be assumed to be loaded and should be handled as such.
2. Keep firearms pointed in a safe direction at all times, even when unloaded.
3. Store firearms unloaded under lock and key.
4. Store ammunition separately under lock and key.
5. Never store firearms in a place accessible to children.
6. Teach children basic principles of firearm safety. When encountering a gun:
 - DON'T TOUCH IT!
 - TELL AN ADULT!

Laws concerning firearm ownership, storage and handling vary among states and local jurisdictions. Learn and comply with your state and local laws and those of any jurisdiction to which you plan to transport or use firearms.

Limited Lifetime Warranty

If this product fails due to a defect in materials or workmanship at any time during the life of the product, Master Lock Company will replace it free of charge. Simply contact Master Lock at www.masterlock.com for replacement information and complete warranty. This warranty does not cover products which have been abused, altered, damaged, misused, cut or worn. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MASTER LOCK COMPANY DISCLAIMS ALL OTHER IMPLIED OR EXPRESS WARRANTIES INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

LIMITATION OF LIABILITY: This warranty is your sole remedy and MASTER LOCK COMPANY shall not be liable for any damages, whether direct, indirect, incidental, special, consequential, exemplary, or otherwise, including lost revenues and lost profits, arising out of any theory of recovery, including statutory, contract or tort. In no event will MASTER LOCK COMPANY's entire liability exceed the purchase price of this product. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province.

94DSPT

©1999-2010

Master Lock Company, LLC

Milwaukee, Wisconsin 53210 U.S.A.

Marcas Registradas

112164